



VOLVO XC90

# QUICK GUIDE

WEB EDITION



## ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ, ЭТО ВАШ НОВЫЙ VOLVO!

Знакомство с новым автомобилем – это увлекательное занятие.

После просмотра Quick Guide вы быстро и легко научитесь пользоваться наиболее распространенными функциями.

Все предупреждающие тексты и другая важная и подробная информация приводится только в руководстве по эксплуатации, а данный буклет представляет собой лишь небольшую выдержку из руководства.

Кроме того, в руководстве по эксплуатации приводится самая последняя и наиболее актуальная информация

Опции отмечены звездочкой (\*).

На сайте [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com) можно найти дополнительную информацию о вашем автомобиле.

## ДИСТАНЦИОННЫЙ КЛЮЧ



- LOCK** Запираются двери и дверь задка, а также активируется сигнализация\*.
- UN-LOCK** Отпираются двери<sup>А</sup> и дверь задка, а также отключается сигнализация.
-  Отпирается дверь задка, –но не открывается.
-  Комфортное освещение. Включаются лампы в боковых внешних зеркалах\*, мигающие сигналы и стояночные огни, освещение номерного знака, лампы в крыше и полу салона.
-  Кнопка "Паники". Чтобы в экстренной ситуации сработала сигнализация, удерживайте кнопку прим. 3 секунды.

<sup>А</sup> Автоматическое повторное запираение происходит, если в течение 2-х минут после отпирания дверь/дверь задка не была открыта.

## ХОЛОДНЫЙ СТАРТ



### ВНИМАНИЕ

После холодного старта обороты холостого хода выше независимо от наружной температуры. Кратковременное повышенные обороты холостого хода – это часть функций системы Volvo для эффективной очистки выхлопных газов.

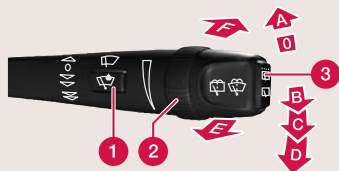
## АВТОЗАПУСК




– Выжмите педаль сцепления и/или тормоза и поверните дистанционный ключ в крайнее положение III и сразу отпустите – двигатель запускается автоматически.

Дизельный двигатель перед запуском следует обязательно предварительно обогреть в положении ключа II.

## ОЧИСТИТЕЛИ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА И ДАТЧИК ДОЖДЯ\*



- 1** Датчик дождя Вкл/Выкл, подрулевой рычаг в положении 0.
- 2** Регулировка чувствительности датчика или интервала очистки.
- 3** Очиститель заднего стекла – интервальный/нормальный режим.

- A** → Одиночный ход
- 0** → Выкл
- B** → Интервальный режим очистки, см. также (2).
- C** → Нормальная скорость хода щеток.
- D** → Высокая скорость хода щеток.
- E** → Омывание ветрового стекла и фар.
- F** → Омывание заднего стекла.
-  Горит, когда включен датчик дождя.

## РЕГУЛИРОВКА ОСВЕЩЕНИЯ



**0** Автоматическое включение ближнего света фар. Только мигание дальним светом фар, дальний свет фар не включается.

**☰☑** Стояночные огни

**☰☑** Ближний свет фар. Гаснет после останковки двигателя. Можно включить дальний свет.

**☰☑** Регулировка высоты пучка света фар вручную (автоматический режим для двойных ксеноновых фар\*).

**☺** Подсветка дисплея и приборов.

**☰☑** Противотуманные фары

**☰☑** Противотуманный свет сзади (только на стороне водителя).

**A** Мигание дальним светом

**B** Дальний/ближний свет фар и освещение при выходе из автомобиля.

## СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ



### Приложение

1. Нажмите с усилием ножной тормоз, а затем педаль стояночного тормоза (1).
2. Отпустите ножной тормоз. Если автомобиль двигается – нажмите педаль стояночного тормоза еще сильнее.
3. Парковка – выберите положение 1-ой передачи (механ.) или P (автомат.).

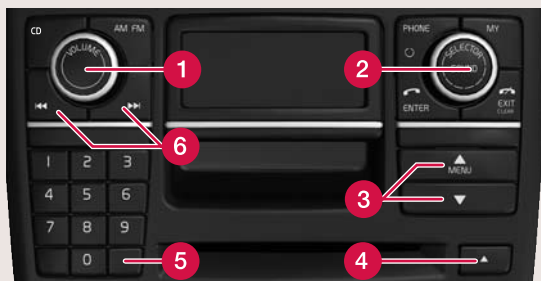
### Освобождение

1. Нажмите с усилием ножной тормоз, а затем потяните ручку (2) – педаль стояночного тормоза перемещается вверх.
2. Можно отпустить ножной тормоз.

## УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ



Ручная мойка сохраняет лакокрасочную поверхность лучше, чем автоматическая мойка. Кроме того новая краска менее стойкая. Поэтому мы рекомендуем мыть автомобиль первые месяцы вручную.



- 1** Нажмите Вкл/Выкл. Поверните, чтобы отрегулировать громкость звука.
- 2** Звучание: Нажмите, чтобы выбрать, например, **BASS**, **Dolby Pro Logic II\*** или **SUBWOOFER** – поверните, чтобы отрегулировать. Источник звучания: Поверните для выбора **FM1**, **FM2**, **AM**, **CD** или **AUX<sup>A</sup>**.

## РАДИО

- 5** Нажимайте в течение прим. 2 секунд для автосохранения 10 самых сильных станций. Во время поиска на дисплее показывается **AUTOSTORING**. Выберите сохраненную станцию с помощью **0–9**.
- 6** Краткими нажатиями ведется поиск следующей сильной радиостанции. Сохранение до 20 станций, удерживая на выбранной станции **0–9** на **FM1** или **FM2** до появления подтверждения выбора на дисплее.

## ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ

- 3** Смена компакт-диска или выбор с помощью **1–6<sup>B</sup>**.
- 4** Кратким нажатием извлекается установленный диск. Длительным нажатием извлекаются все диски<sup>B</sup>.
- 6** Смена дорожки на компакт-диске.

<sup>A</sup> Ввод AUX, например, для mp3-плеера (оптимальное звучание, если установлена средняя громкость).

<sup>B</sup> Только чейнджер компакт-дисков\*.

## ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

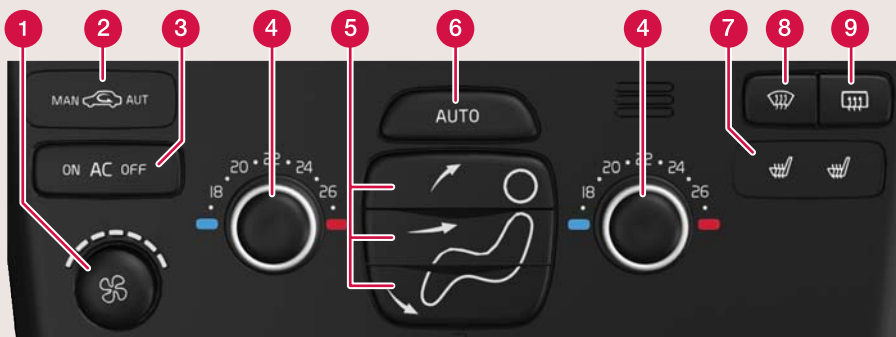


Подвесьте пробку заливной горловины во время заправки.

## РЕГЕНЕРАЦИЯ (ДИЗЕЛЬ)



При определенных условиях на дисплее приборной панели может отображаться "**SOOT FILTER FULL**". В этом случае необходимо очистить фильтр грубой очистки выхлопной системы. Это происходит автоматически, если проехать на автомобиле прим. 20 минут со средней скоростью. Когда сообщение гаснет, т.н. регенерация выполнена.



### АВТОМАТИЧЕСКАЯ РЕГУЛИРОВКА

В режиме **AUTO** все функции системы ECC регулируются автоматически, что упрощает управление автомобилем с сохранением оптимального уровня качества воздуха.

- 4 Поверните для установки температуры отдельно с правой или левой стороны.
- 6 Нажмите для автоматического контроля выбранной температуры и других параметров.

### РУЧНАЯ РЕГУЛИРОВКА

- 1 Поверните для изменения скорости вращения вентилятора.
- 2 **MAN** – Рециркуляция Вкл/Выкл.  
**AUT** – Система контроля качества воздуха\* Вкл/Выкл.
- 3 **AC** – Кондиционирование воздуха Вкл/Выкл. Охлаждение салона и удаление запотевания стекол.
- 5 Распределение воздуха
- 7 Передние кресла с электрообогревом.
- 8 Дефростер. Быстро удаляет запотевание с переднего и боковых стекол.
- 9 Электрообогрев заднего стекла и внешних зеркал.

### ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ – PACOS\*



#### PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch)

Для переключения **ON/OFF** используйте плоский ключ.

**OFF** – Подушка безопасности отключена. Над внутренним зеркалом заднего вида в предупреждающей лампе показывается: **PASSENGER AIRBAG OFF**.

Дети на опорной подушке или в детском кресле могут сидеть на переднем сидении, но пассажиры ростом выше 140 см никогда не должны сидеть на этом месте.

**ON** – Подушка безопасности включена. Пассажиры ростом выше 140 см могут занимать переднее кресло, а дети на опорной подушке или в детском кресле никогда не должны там находиться.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Неправильное использование может быть опасно для жизни. Даже при незначительных сомнениях по использованию обращайтесь к Руководству по эксплуатации.



- 1 Дисплей бортового компьютера. Выбор функции с помощью (9).
- 2 Кратким нажатием переключение между T1 и T2. Длительным нажатием обнуление действующего счетчика.
- 3 1-ый ряд на дисплее: Одометр.  
2-ой ряд на дисплее: T1 и T2 – всегда включены независимо от выбранного счетчика.
- 4 1-ый ряд на дисплее: Часы.  
2-ой ряд на дисплее: Наружная температура.
- 5 Поверните в крайнее положение и удерживайте, чтобы установить время на часах.

- 6 Указатель топлива
- 7 Низкий уровень топлива. Когда горит эта лампа, залейте топливо, как можно быстрее.



- 8 Нажмите, чтобы показать/погасить сообщение.
- 9 Поверните для просмотра вариантов выбора бортового компьютера.
- 10 Кратким нажатием обнуляется действующая функция бортового компьютера. Длительным нажатием обнуляются все функции бортового компьютера.

**И ВНИМАНИЕ**

Текст на дисплее "KILOMETRES TO EMPTY TANK" (Км на оставшемся топливе) – это примерное расстояние, которое рассчитывается исходя из зафиксированной ранее манеры вождения.

**КОНТРОЛЬНЫЕ И ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЛАМПЫ**

	Прочтите сообщение на информационном дисплее.		Неисправность в системе тормозов: Остановитесь в безопасном месте и проверьте тормозную жидкость <sup>А</sup> .
	Остановитесь в безопасном месте. Выполните действия, указанные на информационном дисплее.		Система стабилизации DSTC* – мигает, когда система в действии.
	Низкий уровень масла. Остановитесь в безопасном месте, проверьте уровень масла <sup>А</sup> .		Предварительный подогрев двигателя (дизель). Когда символ погаснет, можно запускать двигатель.

<sup>А</sup> Эвакуируйте автомобиль, если символ продолжает гореть.

## МИГАЮЩИЕ СИГНАЛЫ



- A** Непродолжительное мигание – 3 мигающих сигнала.
- B** Непрерывное мигание.

## РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ РУЛЕВОГО КОЛЕСА



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отрегулируйте руль перед началом вождения, никогда не делайте этого в движении.

## BLIS – BLIND SPOT INFORMATION SYSTEM\*



Если индикаторная лампа BLIS горит в отсутствие транспортного средства в "мертвой зоне", причиной может быть, например, отражение от мокрой дороги, собственная тень на светлом дорожном покрытии или низкое солнце, которое светит прямо в камеру.

если в системе возникает неисправность, на дисплее показывается текст: **BLIND-SPOT SYST SERVICE REQUIRED**.

## EBA – EMERGENCY BRAKE ASSIST



Экстренное усиление тормозного действия помогает увеличить тормозной эффект и, следовательно, сократить тормозной путь. EBA активируется, когда водитель резко тормозит. Когда включается система EBA, движение педали тормоза вниз несколько замедляется.

– Нажмите (удерживайте) педаль тормоза столько, сколько это необходимо – если отпустить педаль тормоза, торможение прекращается.

## СКЛАДЫВАНИЕ СПИНКИ ЗАДНЕГО СИДЕНИЯ



### Третий ряд кресел\* (7-местная модель)

1. Переместите второй ряд кресел вперед в крайнее положение.
2. Поднимите ручку (A) вверх.
3. Сместите подушку сидения назад в крайнее положение (B) и сложите внутрь проушины для груза.
4. Опустите спинку сидения (C).



### Второй ряд кресел

1. Установите сидения в крайнее заднее положение (только для 7-местной модели).
2. Вытяните проушину (A).
3. Опустите подголовник (B).
4. Освободите фиксатор (C).
5. Сложите вперед спинку (D) и нажмите, чтобы зафиксировать спинку в сложенном положении.



### ВНИМАНИЕ

Сложить можно также переднее кресло пассажира.  
См. РЕГУЛИРОВКА ПЕРЕДНЕГО КРЕСЛА (6).



## РЕГУЛИРОВКА ПЕРЕДНЕГО КРЕСЛА



- 1 Опора поясницы
- 2 Наклон спинки.
- 3 Кресло, вверх/вниз.
- 4 Передний край подушки сидения, вверх/вниз.
- 5 Вперед/назад.
- 6 Складывание спинки кресла пассажира.

## ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ СУМКИ С ПОКУПКАМИ



## ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ, ГНЕЗДО НА 12 В И AUX/USB\*



В гнездо на 12 В в салоне подается питание, когда ключ находится в положении I или II. Гнездо на 12 В\* в багажном отделении всегда под напряжением.

С помощью ввода AUX/USB\* через аудиосистему автомобиля можно, например, транслировать музыку с MP3 плеера.

### ! ВАЖНО

Если гнездо на 12 В в багажном отделении использовать, когда двигатель не работает, это может привести к разрядке аккумуляторной батареи.

